

■ 6,5 mln uczniów
■ 400 tys.
nauczycieli
■ Nowe szkoły
przedszkola
i internaty

Cena 50 gr

echo

KRAKOWA

ROK XXXI PISMO POPOŁUDNIOWE Nr 197 (9579)
ODZNACZONE ZŁOTĄ ODZNAKĄ M. KRAKOWA

Kraków, środa 1 września 1976 r.

Dziś centralna inauguracja nowego roku szkolnego

W Lipsku — w województwie suwalskim, w nowej, nowoczesnej wyposażonej gminnej szkole zbiorczej odbyła się dziś centralna inauguracja nowego roku szkolnego 1976/77.

Dzisiaj także nowy rok nauki rozpoczęli uczniowie szkół ponadpodstawowych.

W rozpoczynającym się nowym roku szkolnym 1976/77 we wszystkich szkołach w Polsce uczyć się będzie ok. 6,5 miliona dzieci i młodzieży. Codzienny trud kształcenia i wychowania młodego pokolenia powierzony został pieczy ok.

400 tys. doświadczonych nauczycieli i pedagogów.

Z pierwszym dzwonkiem lekcyjnym otworzyło przed młodzieżą podwoje 100 nowych placówek oświatowych — szkół, przedszkoli, internatów, domów dziecka, itp. Wielu nauczycieli otrzymało w tym dniu klucze do własnych mieszkań.



Starosta centralnych uroczystości dożynkowych, które odbędą się w Płocku, będzie Jan Sobolewski — przodujący rolnik ze wsi Podgórze w gminie Mała Wieś, zaś starostką — Urszula Gatarek — przewodnicząca wyróżniającej się w województwie Rolniczej Spółdzielni Produkcyjnej w Stawie gm. Szczawin Kościelny.



Nowy rok szkolny, to kolejny, ważny etap w życiu każdego młodego obywatela naszego kraju. Dla 500 tys. pierwszoklasistów oznacza początek edukacji szkolnej, wkrócenie w nowy świat poznawania rzeczywistości. Większość 6-latków ma za sobą roczny okres przygotowania wstępnego do nauki, co ułatwi im start w życiu szkolnym. Ogółem z różnych form wychowania przedszkolnego skorzysta w br. ponad milion dzieci, przybędzie 14 tys. nowych miejsc w przedszkolach.

Ponad 500 tys. tegorocznych absolwentów „podstawówki” podejmie naukę w nowych szkołach, które wybrali zgodnie ze swymi zainteresowaniami i aspiracjami. Każdy absolwent klasy ósmej ma zapewnioną możliwość dalszego uczenia się. Przygotowano dla tej grupy młodzieży odpowiednią liczbę miejsc w różnych typach szkół średnich i zasadniczych szkołach zawodowych. Ogółem kształcić się w nich będzie ponad 2 mln dziewcząt i chłopców. Przeszło 1.600 tys. uczniów zdobywać będzie przygotowanie zawodowe, kształcić się na fachowców, na których czeka nasza gospodarka.

Eksplozja na stacji benzynowej

NOWY JORK

Na stacji benzynowej w Gadsden (USA), doszło we wtorek do potężnego wybuchu zbiornika z paliwem, który spowodował śmierć 3 strażaków. 35 osób zostało rannych.

Do eksplozji doszło wkrótce po przepompowaniu paliwa z samochodu cysterny do podziemnego zbiornika.

Po zajęciach w nocy z poniedziałku na wtorek podczas festiwalu ludności kolorowej w londyńskiej dzielnicy Notting Hill, w mieście panuje napięcie. Rany odniosło kilkadziesiąt osób, w tym 325 policjantów. Przywódcy ludności kolorowej obciążają winą za zajścia policję, która w tym roku była liczniejsza niż zazwyczaj i na drobne zakłócenia porządku reagowała z przesadną ostrością. Demonstracja siły przez policję doprowadziła do wybuchowej sytuacji. Rezultatem starć jest niepewność, czy napięte stosunki sił policyjnych z ludnością kolorową nie przerodzą się w stan wojny podjazdowej, grożącej zniszczeniem chwiejnej równowagi rasowej w stolicy kraju. Na zdjęciu: policja w akcji.

CAF — AP — telefoto



W rocznicę Września

znów, jak od lat 37, powracamy 1 września do tamtych dni krwi i chwale, dumy i goryczy. Jedni — pamięcią bezpośrednich uczestników wydarzeń na bitwach polach, inni — a jest ich wśród nas już znakomita większość — refleksją nad faktami z relacji starszych, ze szkół, literatury, filmu.

Powracamy do tamtych wrześniowych dni raz jeszcze oddając hołd tym wszystkim, którzy bez względu na „rachunki krzywd” międzywojennej Rzeczypospolitej, nie wahając się ni chwili stanęli w obronie ojczyzny i przerwali w ten sposób pasmo aneksji hitlerowskiej, stając się początkiem ławiny, która w przeszło pięć lat później miała ostatecznie pogrzebać ludobójczą III Rzeszę. Ze znanych powszechnie dokumentów wiadomo, że przy całej politycznej, ekonomicznej i militarnej słabości kraju była to obrona wysoce efektywna, przysparzająca agresorowi strat takich rozmiarów, że musiał on o wiele miesięcy opóźnić swe działania na Zachodzie.

Nie jest zaś winą Polaków, że czas dany ówczesnym sojusznikom naszego kraju przez bohaterów żołnierski Westerplatte, bitwy nad Bzurą czy obronę Warszawy — został zmarnowany zarówno tamtej jesieni 1939 roku, jak i w pół roku później.

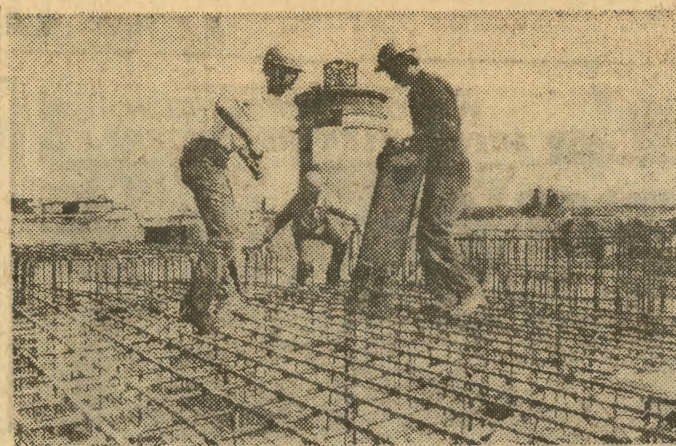
Tak samo jak nie było winą żołnierzy polskiego Września, że musieli zmagać się z wielokrotnie silniejszym napastnikiem osamotnieni, pozabawieni skutecznego wspar-

cia sojuszniczego z innej strony — ze Wschodu — uparcie i egoistycznie odrzucającego przez władców międzywojennej Polski.

Powracamy dziś do tamtych wrześniowych dni, wiedząc dobrze, że dalszy przebieg wydarzeń, zarówno w kraju, w najszerszych kręgach społeczeństwa dokonującego wraz z upadkiem II Rzeczypospolitej generalnych przewartościowań, jak również na wszystkich frontach drugiej wojny światowej, wprowadził tu zasadnicze zmiany.

Dziś, w 37 lat od chwili hitlerowskiej agresji na nasz kraj, słusznemu poczuciu dumy z ówczesnej postawy Polaków w przegranej bitwie podaj w dziejach Polski umieliśmy wyciągnąć wszystkie wnioski z doświadczeń historii.

Kłótnia, patriotyczna myśl oraz postawa polskich komunistów i lewicy społecznej zawołały triumfalnym zakrzykiem — obok czerwonych, radzieckich — białoczerwonych sztandarów w maju 1945 roku na gruzach hitlerowskiego gniazda; zawołały powrotem Polski do prastarych granic na Odrze, Nysie i Bałtyku, systemem układów, stwarzających warunki do odbudowy i rozwoju kraju, a zarazem umożliwiających realizację czyichkolwiek marzeń o odwróceniu kola historii i powtórzeniu września 1939 roku. (ks)



„Warszawski wrzesień”

Setki tysięcy warszawiaków, wielu mieszkańców innych regionów kraju, weźmie w tym roku udział w tradycyjnych wrześniowych pracach upiększających i porządkujących stolicę, przyspieszających budowę domów, ulic, parków. Znajdzie się wśród nich 25-milionowy obywatel ofiarowujący społeczny trud Miastu Niepokonanemu. Przed 30 laty, specjalną odezwą, stołeczna rada narodowa ogłosiła wrzesień Miesiącem Odbudowy Warszawy.

Na budowie elektrowni „Polaniec” stoją już fundamenty pod pierwszy kocioł, trwają prace przy wznoszeniu fundamentów budynku głównego, elektrofiltrów i kotła nr 2. Zbliża się finał przełożenia koryta rzeki Wisły. Trudności budowniczych — to brak pełnosprawnej linii kolejowej oraz sprzętu do przewożenia kruszywa.

CAF — Stan

Najdłuższy...

NOWY JORK

We włoskiej dzielnicy Chicago odsłonięto olbrzymie malowidło ściennie, o wysokości 6 metrów i długości ponad 1,6 kilometra. Wykonali je młodzi adepci sztuki z Chicago. Przedstawia ono różne sceny rodzajowe.

Jest to najprawdopodobniej najdłuższy obraz świata.

Pałac Decjusza na Woli Justowskiej

przydzielony AGH i Zjednoczeniu Kopalnictwa Surowców Chemicznych

Pałac Decjusza na Woli Justowskiej, który — jak pisaliśmy — został tak poważnie zniszczony przez wandalów, przypomina i dziś stare, opuszczone, bałajkowe zamczysko. Zdewastowane schody i balustrady głównego wej-

ścia i tarasu zarosły bujnym chwastem i zielskiem, do okien zaglądają równie wybujałe, dzikie krzewy. Wejścia zamknięte naглуcho. W wielu oknach brakuje jednak nadal szyb. Wilgoć daje się we znaki wnętrsom szacownej budowli. Dokoła żywego ducha, chociaż spisana została umowa o całodobowym nadzorze z dotychczasową administracją budowlą.

Jednak — jak nas poinformował Główny Konserwator m. Krakowa mgr inż. arch. Jerzy Kosowski — już niedługo mają nadeść lepsze czasy dla tego zabudku. Otóż z dniem 1 lipca br., został on — prawomocną decyzją Urzędu Dzielnicowego Kraków-Krowodrza — przydzielony AGH i Zjednoczeniu Kopalnictwa Surowców Chemicznych w Krakowie do wspólnego użytkowania z przeznaczeniem na działalność

związana z nauką i popularyzacją wiedzy, a także częściowo na dom pracy twórczej oraz na inne cele kulturalne.

Instytut Historii Architektury i Konserwacji Zabytków Politechniki Krakowskiej oraz Instytut Projektowania Architektonicznego kontynuują zlecone im prace. Do tej pory zakończono wstępne badania, opracowano

(Dokończenie na str. 2)

Nowe wstrząsy podziemne w Bułgarii

SOPOT

Sejsmologzy bułgarscy zarejestrowali we wtorek wstrząsy podziemne o sile 4 stopni w skali Richtera. Ich epicentrum znajdowało się w odległości 90 km od Sofii, w pobliżu granicy bułgarsko-jugosłowiańskiej.

1 osoba zabita i 7 rannych

Uległ wypadkowi samochód wiozący polityków FDP

Minister H. D. Genscher wyszedł cało z opresji

BONN

Samochodowa kolumna wyborcza FDP, w której politycy FDP, ze swym przewodniczącym, ministrem spraw zagranicznych Hansem-Dietrichem Genscherem udawali się na wiec do Lueneburga, uległa wypadkowi, który spowodował śmierć jednej osoby i zranienie 7 osób.

Według pierwszych informacji, minister Genscher nie odniósł obrażeń, jednakże wiec wyborczy w Lueneburgu został od-

wolany i minister udał się natychmiast do szpitala w Uelzen, dokąd przewieziono rannych. Szczegóły wypadku nie są jeszcze znane.

Agencja DPA podkreśla, iż wypadek ten, jest czwartym z kolei w ciągu ostatnich trzech tygodni, w których poszkodowanymi są politycy zachodnoniemieccy.

W dniu 10 sierpnia uległ wypadkowi samochodowemu były kanclerz Kurt Georg Kiesinger wraz z rodziną. W kilka dni później rozbił się samochód, którym jechał federalny minister d/s budownictwa, Karl Ravens, w końcu ub. tygodnia wypadkowi uległ samochód, w którym znajdował się chadecki premier Szezwika-Holzstynu, Gerhard Stoltenberg. Zaden z polityków nie odniósł poważniejszych obrażeń.

UTRO pogoda w rejonie Krakowa kształtować się będzie pod wpływem niżu. Zachmurzenie duże z przejaśnieniami; możliwość przelotnych opadów i burz. Rano zamglenia. Wiatry zmienne 3-6 m na sek. Temperatura dniem 13-22, nocą 11-8 st. C.

Posiedzenie Biura Politycznego KC PZPR

Biuro Polityczne KC PZPR, na posiedzeniu w dniu 31 sierpnia, omówiło aktualną sytuację w przedsiębiorstwach przemysłowych, budowlanych, transporcie oraz handlu zagranicznym.

■ ZALECONO komitetem zakładowym PZPR wystąpienie z inicjatywą zwołania w miesiącu wrześniu Konferencji Samorządu Robotniczego poświęconych węzłowym sprawom działalności przedsiębiorstw. Chodzi zwłaszcza o dalszy wzrost i poprawę jakości produkcji wyrobów przeznaczonych na rynek i na eksport, usprawnienie kooperacji, podniesienie efektywności gospodarowania, konsekwentne realizowanie zakładowych programów wykorzystania rezerw, przyjętych po II Plenum KC PZPR.

Wiele uwagi należy poświęcić także sprawie jak najlepszego wykorzystania środków na cele

(Dokończenie na str. 2)

ZE ŚWIATA

W STOLICY Finlandii zakończyły się posiedzenia komitetów przygotowujących Światową Konferencję w sprawie zaprzestania wyścigu zbrojeń, rozbrojenia i odprężenia, z udziałem przedstawicieli organizacji społecznych krajów wszystkich kontynentów. Konferencja odbędzie się w dniach 23-26 września br. w Helsinkach.

W DELHI ogłoszono projekt zmian Konstytucji Indii, przygotowany przez rząd Indry Gandhi, po sześciu miesiącach dyskusji publicznych. Ma on zostać formalnie przedstawiony w parlamencie. Proponuje się, by fragment wstępu do Konstytucji mówiący, że Indie są suwerenną republiką demokratyczną, został zastąpiony stwierdzeniem, iż Indie są suwerenną Socjalistyczną Republiką Demokratyczną.

SAD w Nikozji skazał organizatora prawicowego zamachu wojskowego na Cyprze w 1974 roku, Nikolaosa Sampsona, na karę 20 lat więzienia.

Z KOMUNIKATU rzecznika wojskowego RPA, ogłoszonego w Pretorii, wynika, że na terytorium Namibii, okupowanym przez białych rasistów, wzmagają się działania partyzanckiego ruchu narodo-wyzwoleńczego rdzennej ludności.

WIELKA centrala amerykańskich związków zawodowych AFL-CIO postanowiła poprzeć kandydaturę partii demokratycznej — Jimmy'ego Cartera na stanowisko prezydenta w wyborach, które odbędą się w listopadzie br. Zakomunikował o tym przewodniczący centrali, George Meany.

„Potwór” rodem ze Szwajcarii

W szwajcarskim jeziorze Czirech Kantonów zauważono ostatnio dziwny kształt wystający z wody, który — według różnych interpretacji — przypomina „cielsko potwora”; miał on mieć około 15 metrów długości. „Potwora” obserwowali z brzegów jeziora setki turystów z aparatami fotograficznymi. Na zdjęciach opublikowanych przez prasę nie widać jednakże nic, poza dwiema ciemniejszymi plamami na powierzchni jeziora. Pole do interpretacji jest więc szerokie...

W hołdzie bohaterskim żołnierzom Września

Dziś, w 37 rocznicę hitlerowskiej agresji na Polskę, społeczeństwo naszego kraju uczci pamięć bohaterów poległych w walkach o narodowe i społeczne wyzwolenie ojczyzny.

W miejscach poświęconych czynom zbrojnym polskiego żołnierza, przed pomnikami i obeliskami upamiętniającymi bohaterów Polaków oraz w miejscach męczeńskiej śmierci patriotów — złożone zostaną kwiaty, zaciągnięte warty honorowe, zapalone znicze.

31 sierpnia br., w przededniu 37 rocznicy agresji hitlerowskiej na Polskę, społeczeństwo całego kraju, m. in. ziemi bydgoskiej, gdańskiej i lubelskiej — oddało hołd pamięci bohaterów poległych w walkach o wolność ojczyzny.

Mieszkańcy ziemi gdańskiej uczcili pamięć obrońców i zwycięzcy Wybrzeża składając wiązanki kwiatów pod pomnikiem walki i męczeństwa na Westerplatte — w miejscu gdzie padły pierwsze strzały II wojny światowej, na Płocie Redłowskiej oraz płycie pamiątkowej budynku Poczty Polskiej w Gdańsku.

Międzynarodowy Dzień Pokoju

Dziś mija 37 lat od niesprawowanej, brutalnej agresji Rzeszy hitlerowskiej na Polskę.

Cała postępową ludzkość obchodzi rocznicę wybuchu II wojny światowej jako Międzynarodowy Dzień Pokoju. W tym roku jest on obchodzony pod znakiem umocnienia wszystkich postępowych sił świata i polityki odprężenia.

Afera z łapówkami

Macki „Lockheeda” dotarły także do Włoch Turcji i Grecji

Rzym — Oslo

Sprawa amerykańskiego koncernu lotniczego „Lockheed”, który na początku br. przyniósł się do wzięcia łapówek politykom w różnych krajach kapitalistycznych, dla uzyskania zamówień na produkowane samoloty, stała się przedmiotem dociekań w wielu krajach zachodnioeuropejskich.

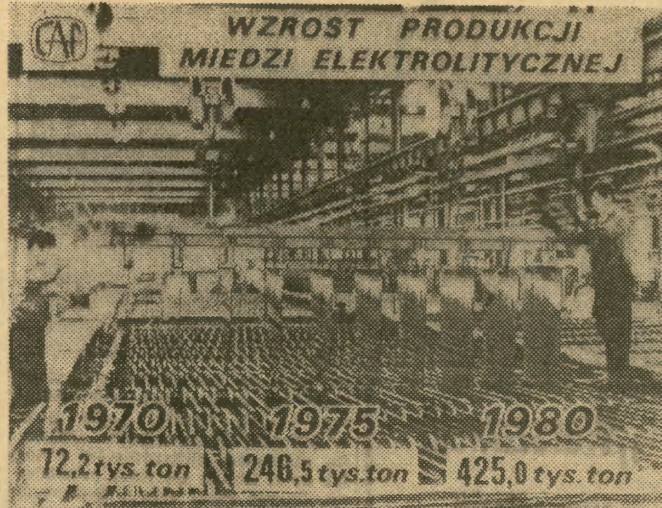
Wśród państw zamieszanych w aferę wymieniono m. in. Turcję, która później zawarła z USA umowę, przewidującą dostarczenie jej przez amerykański Departament Sprawiedliwości wszystkich dokumentów dotyczących tej sprawy. Również w Grecji rozpoczęto badanie dokumentów na temat działalności „Lockheeda”.

W Norwegii, Ministerstwo Obrony zapowiedziało dokładne badanie kontraktów na zakup broni, zawieranych przez ten kraj z „Lockheodem”.

Jak wiadomo, „Lockheed” wyczerpał łapówki także politykom włoskim, wśród których wymieniano b. premierów, Mariano Rumora i Emilio Colombo. Po raz pierwszy w związku z tą sprawą padło nazwisko obecnego premiera, Giulio Andreottiego. Tygodnik „Espresso” poinformował, że jest w posiadaniu dwóch listów i fragmentu notatnika jednego z dyrektorów „Lockheeda”, z któ-

co słychać...

Doroczny raport brytyjskiej Krajowej Rady Walki z Alkoholem stwierdza, że liczba nieletnich, zatrzymanych w stanie nietrzeźwym, wzrosła w okresie ostatnich 10 lat o 36 procent, a liczba osób poniżej 25 lat życia, skierowanych na leczenie odwykowe, zwiększyła się we wspomnianym okresie niemal trzykrotnie.



Posiedzenie Biura Politycznego KC PZPR

(Dokończenie ze str. 1)
socjalne i bytowe w trosce o poprawę warunków pracy i życia załóg.

Biuro Polityczne zwraca się do aktywności społeczno-gospodarczej i wszystkich ludzi pracy o twórczy, konstruktywny udział w tych zebraniach.

ROZPATRZONO I ZA-
APROBOWANO projekt przed-
sięwzięć rządowych, zmierzają-

Zakaz reklamy papierosów

LONDYN

Od dziś obowiązuje w Australii zakaz reklamy papierosów i tytoniu w radiu i telewizji. Zakaz został wprowadzony przez rząd.

rych ma wynikać, że Andreottiemu zaofiarowano ponad 40 tys. dolarów za popieranie zakupu przez Włochy 18 samolotów typu „Orion”. Rewelacjom tym ostro zaprzeczył organ chadecki, „Il Popolo”.

Doniesienia prasy, mówiące o tym, że przywódca bawarskiej Unii Chrześcijańsko-Społecznej (CSU), Franz Josef Strauss jest zamieszany „w aferę „Lockheeda” stały się przedmiotem interpe-
lacji w Bundestagu.

Deputowany do Bundestagu z Partii Socjaldemokratycznej (SPD), Helmuth Moering zwrócił się do rządu RFN z interpe-
lacją, domagając się wyjaśnień, jaką rolę odegrał Franz Josef Strauss w aferze łapówkowej amerykańskiego koncernu lotniczego „Lockheed”.

PRZERWY W DOSTAWIE PRĄDU

Zakład Energetyczny Kraków-Miasto — przeprasza za przerwy w dostawie energii elektrycznej:

— dnia 16 września, w godz. 8-16, przy ul. Dzierżyńskiego 15, 17, 21, 23, 33, 37-41, 16-20, 22-34, Chemicznej 11-21, Misionarskiej, Czarnowiejskiej 93-95, Nowowiejskiej 28-35

— dnia 16-17 września, w godz. 8-16, przy ul. Piłsudskiego, Królowej Jadwigi 279-307, 308-380, Marynar-
skiej

— dnia 17 września, w godz. 8-16, przy ul. Pod Strzechą, Tetmajera, Katowickiej.

PONADTO w związku z remon-
tem sieci rozdzielczej niskiego napięcia, nastąpią przerwy w okre-
sie od 6-25 września, w godz. 8-15, przy ul. Bronowickiej 9-99, 20-104, Rydy, Bandkowskiej, Krakusów, Kmietowicza, Kodakowskiej, Gór-
nej, Wallek-Walewskiego, Wjazdowej, Czepca, Złoty Róg, Przyby-
szewskiego, G. Zapolskiej, Balic-
kiej, Jabłonkowskiej, Wernyhory.

Blizszych informacji udziela Re-
gion Energetyczny Nr IV „Krowo-
drza”, tel. 366-80, wewn. 354.

cych do poprawy zaopatrzenia ludności wiejskiej i miejskiej w węgiel oraz drzewo opałowe. W okresie od 1 stycznia do 20 sier-
pnia br. sprzedaż węgla dla lud-
ności miast i wsi wyniosła ogó-
łem ponad 12 mln ton, z tego
blisko 7 mln ton dla gospodar-
stw wiejskich. Oznacza to
wzrost sprzedaży węgla w po-
równaniu z analogicznym okre-
sem ubiegłego roku o 13,5 proc.
na całym rynku, a o 18,1 proc.
na potrzeby wsi.

Biuro Polityczne zaleciło wię-
kszenie dostaw węgla dla od-
biorew wiejskich o dalsze kil-
kaset tysięcy ton. Zaaprobowa-
no także propozycję przedsię-
wzięć zmierzających do zwięk-
szenia dostaw drewna opałowe-
go dla potrzeb gospodarstw
wiejskich.

Biuro Polityczne podkreśliło,
że kroki te, służące zwiększeniu
dostaw węgla dla ludności wiej-
skiej, wymagają wielkich wysił-
ków górników i pracowników
przemysłu węglowego, pracow-
ników wszystkich działów trans-
portu.

Równocześnie wskazano na pil-
ną potrzebę oszczędności i ra-
cjonalnego wykorzystania wę-
gla i innych środków opałowych
w całej gospodarce.

Biuro Polityczne wysłucha-
ło informacji o dotychczasowym
przebiegu kampanii sprawozda-
wco-wyborczej w ogniwach
związków zawodowych i stanie
przygotowań do VIII Kongresu
Związków Zawodowych.

Kronika wypadków

● Tragiczny wypadek zdarzył
się ostatniej nocy w miejscowości
Wesola (gm. Słomniki). Na drodze
przebiegającej z Iwanowic, samo-
chód-taksi marki „volga”, kiero-
wany przez Stanisława Muchę (ur.
w 1937 r.), najechał na leżące na
jezdni Czesława Cieślaka (ur. w
1935 r., zam. w Miłocicach 111), który
poniósł śmierć na miejscu.

● Wczoraj, na ul. Westerplatte,
obok skrzyżowania koło dworca
PKP, została potrącona przez sa-
mochód Barbara Kolodziejczyk
(lat 32, zam. przy ul. Floriańskiej
15). Ze wstrząsem mózgu i raną
tłustozną głowy, przewieziono ją do
szpitala przy ul. Trynitarskiej.

S. t. p.
mgr inż. arch. Jan Gottwald
ur. 22 III 1921 r. zmarł nagle w Krakowie dnia 29 sierp-
nia 1976 roku.
NABOŻENSTWO ŻAŁOBNE zostanie odprawione
w czwartek 2 września, o godzinie 8.30 rano, w kościele
SS Norbertańek na Zwierzynie.
Wyprowadzenie zwłok z kaplicy na cmentarzu Rako-
wickim do grobowca rodzinnego odbędzie się w tym
samym dniu, o godzinie 13.30.
CÓRKA I SYN Z MATKĄ, SIOSTRA I RODZINA

W związku ze śmiercią
redaktora Jacka Żukowskiego
składamy RODZINIE naszego zmarłego Kolegi, wyra-
zy najgłębszego współczucia.
Odszedł od nas prawy człowiek, świetny publicysta
i serdeczny przyjaciel.
CZĘŚĆ JEGO PAMIĘCI!
**DYREKCJA, RADA ZAKŁADOWA, PODSTAWOWA
ORGANIZACJA PARTYNIA I ZESPÓŁ Krakow-
skiego Wydawnictwa Prasowego**

Z KRAJU

MIMO okresu urlopowego,
górnicy kopalń węgla kamiennego
utrzymują wysokie tempo
pracy. W sierpniu wydobyli o-
ni dodatkowo 183 tys. ton wę-
gla, a w ciągu 8 miesięcy br.
załogi górnicze dostarczyły już
119,100 tys. ton węgla, w tym
1.220 tys. ton ponad plan.

W FILHARMONII Wrocław-
skiej, 31 sierpnia odbył się
koncert z udziałem Narodowe-

Pałac Decjusza przydzielony AGH

(Dokończenie ze str. 1)

dokumentację naukowo-history-
czną. Przystępuje się do dal-
szych badań tzw. terenowych w
samym obiekcie. Przeprowadzi
się też specjalne studium na te-
mat przekształcenia, na prze-
strzeni wielu lat, otoczenia pała-
cu, które również w możliwie
maksymalnym stopniu ma po-
wrócić do dawnego wyglądu.

Opracowano doraźny program
zabezpieczenia obiektu. Realiza-
cja tego programu rozpocznie się
w tym miesiącu. W związku z
tym wkroczą tu ekipy krakow-
skiego „Hydrokopu”, który jako
inwestor zastępcy będzie też
generalnym realizatorem robót
zabezpieczających i remontow-
ych. Przewiduje się, iż w pier-
wszej fazie nastąpi skłenie o-
kien, naprawa oraz wpra-
wianie drzwi, naprawa ry-
nienn spustowych wody deszczo-
wej, łatanie dachów, usunięcie
chwasty i krzewy zarastające i
niszczące mury. Planuje się rów-
nież, że w kolejnych etapach
Przedsiębiorstwo Rewaloryzacji
Krakowa złoży izolację chro-
niącą pałac przed inwazją wód
gruntowych. W przyszłości ro-
boty konserwatorskie prowadzić
będą PKZ-y. (bp)

Co nowego w modzie?

Nadal styl klasyczny, a obok
niego orientalny, zwany rów-
nież folklorystycznym — panują
w modzie na sezon jesienno-zi-
mowy 1976-77. Mustruje te kie-
runki kolekcja wodocią „Mody
Polskiej” zaprezentowana 31
sierpnia.

Najmodniejsze są kolory ciem-
ne, szmaragdowe, fioleto, zielenie,
granaty i brzozy oraz jako uzu-
pełnienie rudy, czerwieni i ostra
zieleń. Do poszukiwanych tkanin
zaliczają się tweedy, flau-
sze, flaneli i gabardyna oraz
lekkie, ładnie układające się
dżerseje i kaszmiry wełniane,
często drukowane we wzory tu-
reckie i krawatowe.

Bardzo eleganckie są proste
suknie z miękkich tkanin z wa-
skim paskiem umieszczonym w
tunelu, z dużym golfem, a na-
wet z miękkim kapturem. Do-
minują spódnice szerokie; głów-
nie plisowane i marszczone. Du-
żość ustabilizowała się na ok.
10 cm za kolano.

Dla panów, na jesień i zimę
modne beże, brzozy i granaty
oraz różne odcienie szare. Gar-
nitury nie zmieniły fasonu: ma-
ją linię klasyczną: ramiona na-
turalne, lub nieco wyprostowa-
ne, talia jest lekko zaakcento-
wana, a spodnie nieco węższe.
Płaszczki zakrywają kolana, a
kurtkami sezonu są „budrysów-
ki”.

go Chóru Bułgarskiego „Sve-
tosław Obretenov” z Sofii oraz
Orkiestry Filharmonii Wrocław-
skiej pod dyrykcją Tadeusza
Strugala — który zainauguro-
wał doroczny XI Festiwal Ora-
toryjno-Kantatowy „Wrocław-
via Cantans”. Trwać on będzie
do 5 września br.

DZISIAJ spod pomnika Nike
w Warszawie wyruszą na li-
czącą prawie 1500 km trasę sa-
mochody uczestniczące w III
rajdzie „Szlakami Zielonych
Otoków”. Jego organizatorami
są: Fabryka Samochodów Oso-
bowych na Żeraniu i Inspekto-
rat Obrony Cywilnej, obcho-
dzące w br. 25-lecie istnienia.
Trasa rajdu przebiega przez
Gdańsk, Kętrzyn, Białystok,
Chełm, Terespol i Lublin, szla-
kiem walk żołnierzy Wojsk O-
chrony Pogranicza. Podczas
trwania rajdu jego uczestnicy
spotykają się z załogami wielu
zakładów pracy, żołnierzami
jednostek wojskowych i człon-
kami formacji obrony cywilnej.

Fotografik z Nowej Huty laureatem I nagrody

W Słupsku rozstrzygnięto O-
gólnopolski Konkurs Fotografi-
czny pn. „Muzyka w fotografii”.
Udział w konkursie wzięło 67
fotografików z kraju, a także z
Bułgarii i Czechosłowacji. Łą-
cznie nadesłano 357 prac.

I miejsce i nagrodę ZG Sto-
warzyszenia Polskich Artystów
Fotografików — otrzymał Jan
Salwiński z Klubu Filmowego
w Nowej Hucie za zdjęcie za-
tytułowane „Dies irae”.

Aluminiowe tłumiki do „malucha”

W Kaliskich Zakładach Na-
prawy Samochodów wyproduk-
owano próbną serię tłumików
wykonanych z blachy alumini-
owej, przeznaczonych do „małych
fiatów”.

Nowe tłumiki przeszły już
pomyślnie próby testowe w
Przemysłowym Instytucie Mo-
toryzacji i w Instytucie Mecha-
niki Precyzyjnej, gdzie stwier-
dzono ich znaczne walory użyt-
kowe, np. trzykrotnie dłuższą
żywność.

Seryjna produkcja takich tłum-
ników rozpocznie się w drugim
kwartale przyszłego roku.

Komunikat Państwowej Komisji Cen

W związku ze zwiększeniem
zdolności produkcyjnych prze-
mysłu i wzrostem dostaw na ry-
nek obniża się z dniem 1 wrze-
śnia br. ceny detaliczne odbior-
ników telewizyjnych czarno-bia-
łych o przekątnej ekranu 20 i 24
cale — w granicach 10-12 proc.

Dla przykładu: cenę detaliczną
odbiornika lampowego „ametyst”
1012-20 cali obniża się z 7.400
zł na 6.700 zł, odbiornika tran-
zystorowo - lampowego „sa-
turn” 202-20 cali z 8.200 zł na
7.200 zł, odbiornika tranzystoro-
wo - lampowego „libra” 203-24
cale z 10.700 zł na 9.600 zł.

Jednocześnie z dniem 1 wrze-
śnia br. podwyżce ulega cena
samochodu osobowego „syrena
105” standard; nowa cena tego
samochodu wyniesie 94.000 zło-
tych. Podwyżce ulegają także
ceny niektórych importowanych
samochodów osobowych.

Cena „fiata 125p” nie ulega
zmianie. Bez zmiany pozostaje
również cena samochodów „fiat
126p”, nabywanych w ramach
przedpłat na książeczki celowe-
go oszczędzania PKO założone do
15 maja 1975 r. Tak więc 272 ty-
siące właścicieli książeczek do-
celowego oszczędzania nabędzie
samochody „fiat 126p” w cenie
63 tys. złotych mimo, iż w mię-
dzy czasie wzrosły koszty pro-
dukcji oraz koszty importu ko-
operacyjnego. Pewna liczba tych
samochodów jest, jak wiadomo,
sprzedawana poza systemem do-
celowego oszczędzania. Ponieważ

Polscy archeolodzy dokonali cennego odkrycia w Bułgarii

SOFIA

Polska ekspedycja archeologi-
czna pod kierownictwem prof.
Stefana Parnickiego-Pudełko, z
Uniwersytetu Poznańskiego, do-
konała sensacyjnego odkrycia
podczas kontynuowania prac
wykopaliśkowych na terenie sta-
rożytnego rzymskiego grodu nad
Dunajem-Novae, nieopodal Świ-
sztowa. Odkopano tam rzymską
bazylikę, pochodzącą z początku
naszej ery. Ma ona trzy absydy
i trzy nawy, a jej szerokość do-
chodzi do 28 metrów. Odkryto
również piękną płytę marmuro-
wą z inskrypcją ku czci cesarza
Aleksandra Sewera.

Falszerstwo

„czwartej partii”

BONN

Prokuratura w Koblenacji pre-
wadzi dochodzenie w związku z
podejrzeniami, że „Wspólna
działania — czwarta partia”
(AVP), która zamierza wziąć u-
dział w wyborach do Bundesta-
gu, sfałszowała podpisy na li-
stach.

AVP idzie do wyborów jako
partia, która zamierza realiza-
wać program bawarskiej CSU,
partii Franza Josefa Straussa.

Kreć „Trędowatą”

W zamku „Książ” koło Waj-
brzycha, filmowcy z Łódzkiej
Wytwórni Filmów Fabularnych
nakręcają pod kierunkiem reży-
sera Jerzego Hoffmana ostatnie
sceny „Trędowatej”. Piękny
park w Książu i zamek liczący
około 700 sal, komnat i innych
pomieszczeń jest scenariusza życia
Waldemara Michorowskiego.

W „Lajkoniku”

W 1003 grze „LAJKONIK” z
dnia 29 sierpnia 1976 r. stwierdzo-
no:

W I losowaniu: — 2 wygrane z
4 trafieniami po 8.882 zł ♦ 208 wy-
granych z 3 trafieniami po 73 zł
♦ 3.582 wygrane z 2 trafieniami po
5 zł ♦ 6 wygranych z 3 trafienia-
mi z dodatkową po 173 zł ♦ 283
wygranych z 2 trafieniami z do-
datkową po 20 zł.

W II losowaniu: — 3 wygrane z
4 trafieniami po 4.547 zł ♦ 189 wy-
granych z 3 trafieniami po 60 zł
♦ 2.944 wygrane z 2 trafieniami po
5 zł ♦ 10 wygranych z 3 trafienia-
mi z dodatkową po 160 zł ♦ 202
wygrane z 2 trafieniami z do-
datkową po 20 zł.

Ponadto: — 1 premia pieniężna
a 5.000 zł na 4-cyfrową końcówkę
banderoli (0608) kuponu a 20 zł ♦
9 premii pieniężnych a 300 zł na
3-cyfrową końcówkę banderoli
(346) kuponu a 20 zł ♦ 3 premie
pieniężne a 300 zł na 3-cyfrową
końcówkę banderoli (346) kuponu
a 10 zł.

DZIENNIK Robotniczej Spół-
dzielni Wydawniczej „Prasa —
Książka — Ruch”.

ADRES REDAKCJI: „Echo Kra-
kowskie”, ul. Wiślna 2, 31-007, Kra-
ków („Echo Krakowa”, skrytka
pocztowa 64, 30-960 Kraków). Te-
lefony: centr. 235-60, redaktor na-
czelny: 246-78, sekretarz odpowie-
dzialny: 580-93, dział miejski 219-46,
dział łączności z czytelnikami 542-
53, dział sportowy: 543-58, Biuro
Ogłoszeń: 553-40.

WYDAWCA: Krak. Wyd. Prasow-
e RSW „Prasa — Książka —
Ruch”, Kraków, ul. Wielopole 1,
35009.

DRUK: Prasowe Zakłady Gra-
ficzne RSW „Prasa — Książka —
Ruch”, Kraków, ul. Wielopole 1.

Na wokandzie małej Temidy w śródmiejskiej dzielnicy

Śródmieście z racji najbardziej zagęszczonej zabudowy oraz sieci komunikacyjnej i handlowo-gastronomicznej zaj-

Dobra passa modelarzy LOK

W zakończonych ostatnio Centralnych Zawodach Modeli Latających w Stalowej Woli sukces zanotowali krakowscy modelarze LOK.

I miejsce w klasie F2R zdobył Zygmunt Słapak (model redukcji TU-2), przy czym zawodnik ten uzyskał najwyższą ocenę za jakość wykonania i pełny program lotów. W tej samej klasie III miejsce zdobył Andrzej Wilk, a Ryszard Przebinda ułokował się na wysoko punktowanym V miejscu. Cała reprezentacyjna trójka zawodników to członkowie modelarni LOK przy Hucie Aluminium w Skawinie. Kieruje nią znany działacz — instruktor Józef Małysz, konstruktor jedyne go toru modelarskiego w naszym województwie.

„Fotogeniczna Austria“ w obiektywie J. Suberlaka

Nie jest to pierwsza wystawa prac Jerzego Suberlaka, artysty-fotografika związanego z Nową Hutą niemal od chwili jej budowy. Autor zajmuje się głównie fotografią reportażową, dużo podróżuje starając się chwycić życie „na gorąco”, wyszukiwać takie tematy, które najlepiej charakteryzują dany kraj, jego przemiany, obyczaje i wartości kulturowe.

Fotografie, względnie cykle reportażowe J. Suberlaka nie potrzebują niekiedy komentarzy, przemawiają swą psychologiczną treścią, a przy tym przykuwają oko widza malarską kompozycją każdego tematu.

W Galerii Klubu MPiK przy pl. Centralnym w Nowej Hucie otwarta została właśnie nowa wystawa prac fotograficznych J. Suberlaka pt. „Fotogeniczna Austria”. Można obejrzeć na niej nie tylko ciekawe fragmenty architektury miast austriackich, i najcenniejsze zabytki, lecz również życie ulicy, obyczajowe ciekawostki, które autor uchwycił z zadziwiającą bystrością i wyczuciem obrazu. Wysoka technika wykonywanych przez niego zdjęć, to jeszcze jeden walor tej ciekawej ekspozycji, którą z pewnością warto obejrzeć. Wystawa czynna będzie do końca września. (aż)



Pałac Młodzieży ułatwi wybór

Z nowym rokiem szkolnym Pałac Młodzieży reaktywuje swą działalność proponując uczniom szereg ciekawych zajęć. Małsterkowicze mogą dać upust swym pasjom w pracowniach budowy modeli latających, pływających i lotowych. Entuzjaści radioamatorstwa mogą uczyć się naprawy i obsługi urządzeń elektrycznych, zbudować własnymi siłami odbiornik lampowy. Dziewczęta zaś znajdą pracownię kroju, szycia i krawiectwa. Młodzieży, która wykazuje zainteresowanie takimi dziedzinami jak chemia, astronomia czy matematyka polecamy sekcję międzyszkolnych kół naukowych. Równie rozbudowany jest dział wychowania artystycznego z jego pracowniami rysunku — malarstwa, grafiki, rzeźby etc., teatrem małych form, zespołem pieśni i tańca, z sekcją muzyczną i wokale-instrumentalną.

Dzieciom o skryzalizowanych zainteresowaniach wraz z rodzicami serdecznie doradzamy wizytę w Pałacu Młodzieży na Krowoderskiej, który ułatwi wybór sposobu spędzenia wolnego od nauki czasu.

muje niechlubne pierwsze, w skali Krakowa, miejsce pod względem ilości rozmaitych wykroczeń wobec litery prawa. Znajduje to, niestety, odbicie w statystykach Kolegium d/s Wykroczeń przy naczelniku dz. Śródmieście.

Oto, w I półroczu br. Kolegium rozpatrzyło 2.688 spraw. Najwięcej, bo aż 1.218 spraw dotyczyło wykroczeń chuligańskich — naruszania spokoju i porządku publicznego przeważnie pod wpływem alkoholu. Na drugim miejscu pod względem ilości uposażonych się wykroczenia drogowe, m. in. popełniane również przez nietrzeźwych kierowców. Było też sporo spraw z rozmaite drobne kradzieże m. in. w sklepach samoobsługowych.

Śródmiejskie Kolegium stosowało przy wydawaniu orzeczeń surowe represje. Do najczęściej stosowanych (w 1044 przypadkach) należała kara grzywny, przeciętnie w granicach 1000—1500 zł. W 44 przypadkach wymierzono kary aresztu zasadniczego, przeważnie wobec osób prowadzących pasywny tryb życia tj. niepracujących względnie nie uczących się, nie posiadających stałego miejsca zamieszkania.

Do dość częstych należała też kara ograniczenia wolności poprzez skierowanie do przymusowej pracy na rzecz dobra publicznego, przeważnie przy naprawie dróg i konser-

wacji zieleni. Kara dodatkowa dla 104 kierowców, prowadzących pod wpływem alkoholu pojazdy, było okresowe zatrzymanie praw jazdy.

(Z)

Notatnik krakowski

DZIŚ O GODZINIE:

* 16 — MDK, ul. Józefa 12 — Ekran dla najmłodszych — Filmy z ulubionymi bohaterami bajek.

JUTRO O GODZINIE:

* 16 — MDK, ul. Józefa 12 — Kino Przygody: film rumuński pt. „Pogromca zwierząt” dla uczniów szkół podstawowych.

A POZA TYM:

* Z dnem dzisiejszym zostaje zamknięty na okres remontu Urząd Poczto-Telekom. — Kraków 3, przy ul. Garbarskiej 12.

* Krak. Dom Kultury „Pałac pod Baranami” zaprasza na imprezę pt. „Pamiętny wrzesień 1939”, która odbędzie się w piątek 3 bm. o godz. 17.30 w sali 115 II p. W programie: recytacje wierszy o tematyce wrześniowej w wyk. K. Jedryśka aktora Teatru im. Słowackiego oraz projekcja filmu „Hubal”. Wstęp wolny.

* Scena Operetkowa Krak. Teatru Muzycznego wystawia w dniach 8-17 września br. komedię muzyczną pt. „Pan! Prezesowa”.

Remont Sukiennic zakończony!

Od ub. niedzieli działa komisja odbierająca od wyko-



Jak zwykle dużym zainteresowaniem wśród starszych i młodszych malarzy cieszy się Wawel. Znajdują się też chętni nabywcy powstających tu obrazów — grafiki i akwarel.

Fot. Z. Ogiński

Święto 2 tysięcy pracowników Zakładu Energetycznego — Kraków

Zakład Energetyczny — Kraków obejmuje swoją działalnością teren naszego województwa miejskiego, a także woj. nowosądeckiego. 2 tysiące jego pracowników prowadzi eksploatację 18.800 km sieci, 4.428 stacji transformatorowych oraz 65 tys. punktów świetlnych oświetlenia ulicznego. Ponad 70 proc. sprzedawanej (rocznie ok. 4 mln MWh) przez Zakład energii elektrycznej zużywa przemysł, zwłaszcza hutniczy, chemiczny, maszynowy i elektromaszynowy. W sumie ZE posiada 543 tys. indywidualnych, i nazwijmy to zbiorczych, odbiorców energii elektrycznej oraz 192 tys. odbiorców gazu.

Na przestrzeni wielu już lat krakowski Zakład Energetyczny legitymuje się doskonałymi wynikami, czego najlepszym dowodem są liczne wyróżnienia uzyskane m. in. we współzawodnictwach na szczeblu ogólnopolskim, a także

fakt, iż odznaczony on został Złotą Odznaką za Pracę Społeczną dla m. Krakowa oraz Odznaką Przewodnika Pracy Socjalistycznej.

W najbliższy piątek, z okazji Dnia Energetyka (przypada w dniu 4 września), odbędzie się uroczyste spotkanie załogi w kinie „Kijów”, podczas którego wręczone zostaną odznaczenia i nagrody jubilatów ZE.

Co-Gdzie-Kiedy?

(Dokęczenie ze str. 4)

Radio

PROGRAM I
NA FALI 1322 M

Wiadomości: 19. 20. 21. 22. 23. 17 Radiokurier. 17.20 Muzyka i aktualności. 17.45 Studio S-13 — transm. ze wszystkich spotkań piłkarskich o mistrzostwo I ligi oraz meandek z wysięgu kolarskiego dookoła Polski. 19.50 Studio S-1. 20.05 Naukowcy — rolnikom. 20.20 Dziś do Ciebie przyjdzie nie moge. 21.05 Kronika sport. i Kom. Total. Sport. 21.18 Koncert chopinowski — gra Zbigniew Drzewiecki. 22.30 Uczeń w anegdocie. 22.45 Muzyczny kącik wspomnień. 23.15 Wybitni artyści polscy.

PROGRAM II
NA FALI 249 M

Wiadomości: 21.30, 23.30. 17 Muzyka ludowa Wschodu — Wietnam. 17.20 „Naczelnik” — rep. lit. 17.40 Lądy znane i nieznane — Libia. 17.55 Polska muzyka operowa. 18.30 Echo dnia. 18.40 Pod skrzydłami Hernesa. 19. Utwory uczniów Chopina. 19.30 Teatr PR — „Gdy płoń lasy” — sluch. 20.50 Z najcenniejszych kart polskiej muzyki współczesnej. 21.45 Wiadomości sport. 22. Magazyn studencki. 23. Kantata pokoju — Dimitri Tapkova mezzosopran. 23.40 Motety Wacława z Szamotuł.

PROGRAM III
UKF 66.89 MHz

Wiadomości: 17, 19.30. 17.05 Muzyka pocztą UKF. 17.40 Vademecum nr 56, 18 Muzykobrań. 18.30 Polityka dla wszystkich. 18.45 Aktualności muzyczne z Paryża. 19 „Nad Niemnem” — odc. 11. pow. E. Orzeszkowej. 19.50 „Psy wojny” — 7 odc. pow. Fr. Forsytha. 20. Fonoteka XX wieku. 20.20 Zespół Zbigniewa Namysłowskiego. 20.50 Wrocławski Magazyn Rozrywkowy Studio 202. 22.15 Trzy kwadransy jazzu. 23.05 Czas relaksu. 23.50 Śpiewa Ewa Demarczyk.

PROGRAM IV
I AUDYCJE LOKALNE
ROZGŁOSNI KRAKOWSKIEJ
UKF 68.75 MHz

16.40 Wiadomości z nad Wistą i Dunajca (Kr). 16.50 Polskie zespoły instrumentalne (Kr). 17.00 Kultura poza sprawozdaniem (Kr). 17.15 W 1200 sekund dookoła świata (Kr). 17.35 Aud. dla młodzieży (Kr). 17.50 Nowości naszej fonoteki (Kr). 18.25 O zdrowie człowieka — Rehabilitacja. 18.40 Spotkania z historią — Bohaterowie bez mundurów. 19. Ekonomia na co dzień. 19.15 Język rosyjski. 19.30 Studio Stereo zaprasza (Kr). 22.15 Tajemnica materii. 22.30 Ballady na głosy i instrumenty.

Brytyjskie wzornictwo w krakowskim Pałacu Sztuki

Przed trzydziestu laty rozpoczęły działalność dwie instytucje kulturalne, do dziś prowadzące ożywioną i owocną współpracę. Były to: Instytut Polski w Londynie i British Council w Warszawie.

Te trzydziści lat to setki wzajemnie wymienianych wystaw, imprez filmowych i teatralnych, to liczne kontakty artystów i naukowców. Z okazji owego jubileuszu mamy okazję gościć w Krakowie wystawę, która liczyć może na duże i życzliwe zainteresowanie naszej publiczności. Jest nią wystawa „Wzornictwo w Wielkiej Brytanii”.

Wystawa jest efektem zapo-

czątkowanej przed kilku laty współpracy Rady Wzornictwa działającej przy Ministerstwie Kultury i Sztuki PRL z brytyjską Radą Wzornictwa.

Ponad 30. tys. elementów składa się na tę ekspozycję prezentującą osiągnięcia brytyjskich projektantów we wszystkich niemal dziedzinach od sprzętu naukowego i przemysłowego poczynając poprzez wyposażenie mieszkań i sprzęty domowe po zabawki. Ogłędami prace bardzo znanych i cenionych na Wyspach Brytyjskich: Roberta Heritage’a, Roberta Welcha, Davida Cartera, Martyna Rowlandsa, Martina Hunta i grupy projektantów Pentagram.

Mamy przyjemność być pierwszym po Londynie miastem, gdzie wystawa ta jest, niestety bardzo krótko, bo tylko do 15 września, pokazywana. Z Krakowa przeniesiona zostanie do Warszawy i Wrocławia a potem wyjedzie do ZSRR.

W związku z 30-leciem działalności British Council w Polsce przygotowano szereg interesujących imprez m. in. wystawę 100 lat brytyjskiego plakatu, która również pokazana zostanie w Krakowie, tygodnie filmów, które odbędą się w kilku miastach Polski, występy Londyńskiej Orkiestry Kameralnej i Teatru Narodowego z Londynu.

Na otwarcie wystawy w Pałacu Sztuki przy pl. Szczepańskim przybyli wczoraj m. in. ambasador Wielkiej Brytanii w Polsce — GEORGE F. N. REDDAWAY z małżonką, dyrektor Brit. Council w Warszawie — dr BERNARD LOTT, dyrektor Departamentu d/s Plastyki Ministerstwa Kultury i Sztuki — KONSTANTY WĘGRZYN. Obecny był także prezydent miasta — JERZY PEKAŁA. Gości powitał prezes TPSP — prof. dr KAROL ESTREICHER.

Projekt zagospodarowania kuchni w małym mieszkaniu.

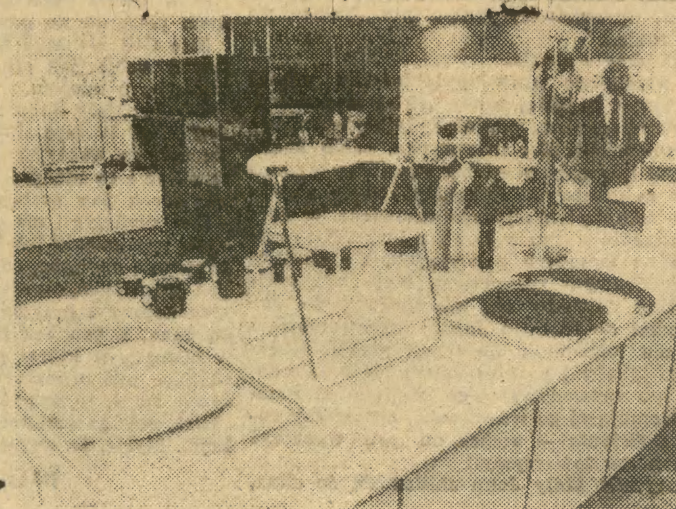
Fot. JADWIGA RUBIŚ

Karygodne niedbalstwo

Z fasady budynku na rogu ul. Basztowej i Długiej odpadają cegły i bryły betonu. Jest to akurat w miejscu, gdzie tłum ludzi zatrzymuje się przed przejściem dla pieszych.

Miejsce to nie zostało dotąd zabezpieczone, a — jak łatwo dostrzec — następne cegły i odłamki betonu grożą w każdej chwili upadkiem na chodnik z wysokości kilkunastu metrów. Ze swej strony ostrzegamy przechodniów apelując równocześnie do władz komunalnych miasta o natychmiastową interwencję. (aż)

Funkcjonalne meble, zastawa stołowa, sprzęt.



Z PUŁAPU pasażerskiego samolotu

Urządzone od połowy maja, z

pasażerskiego lotniska w Bali-

cach, niedzielne przeloty nad

Krakowem cieszą się frekwen-

cją.

W czerwcu — przykładowo —

skorzystało z nich 720 krako-

wian, a w sierpniu — 288. Łącz-

nie w tego rodzaju atrakcyjnej

formie nagrań — zostaną utrzymane

mniej więcej do połowy paź-

dziernika. (Z)

Puchar dla hotelu HiL

W tegorocznym konkursie „Trybuny Ludu” na najlepsze hotele robotnicze, jedną z głównych nagród: puchar Głównego Komitetu Kultury Fizycznej i Turystyki otrzymał hotel nr 40 Huty im. Lenina na os. Stalowym.

Warto przy tej okazji nadmienić, że hotele robotnicze nowohuckiego kombinatu już po raz trzeci startują w tym konkursie organizowanym z okazji święta „Trybuny Ludu” uzyskując za każdym razem wysokie lokaty. W bież. roku aż 5 hoteli HiL (na 25 startujących na szczeblu miejskiego województwa krakowskiego) znalazły się w pierwszej „dziesiątce”. Puchar zdobyty przez hotel nr 40 (w zespole Domu Młodego Robotnika) jest zasługą zarówno zaangażowanej postawy samych mieszkańców tego hotelu, jak i serdecznej opieki ze strony Związku Robotniczego Kombinatu i Zarządu Fabrycznego ZSMP, które stworzyły do tego sukcesu odpowiednie warunki i klimat. (M)

KAMIENNA GÓRA. VI etap Tour de Pologne, indywidualna jazda na dyst. 28 km wygrał J. Pożak (Polska) — 42.14 min. przed B. Drogiem (NRD) — 42.15 i J. Brzeźnym (Stal I) — 42.16. Liderem wyścigu jest nadal Kowalski (Polska), który wyprowadza Brzeźnego o 3 sek. i J. Vogela (NRD) o 6.17 min. Drużynowo prowadzi Polska przed Stalą I i NRD.

W TELEGRAFICZNYM SKRÓCIE

BROOKLYN. W finale turnieju tenisowego B. Borg (Szwecja) pokonał Amerykanina H. Solomona 6:7, 6:4, 6:1, 6:2.

LONDYN. Po turniejach tenisowych w Brooklynie i South Orange lista „Grand Prix” wygląda następująco: 1. R. Ramirez (Meksyk) 488 pkt., 2. J. Connors (USA) 415, 3. E. Dibbs (USA) 405, 4. H. Solomon (USA) 386, 5. W. Fibak (Polska) 377, 6. G. Vilas (Argentyna) 370, 7. A. Panatta (Włochy) 365, 8. B. Borg (Szwecja) 360, 9. M. Orantes (Hiszpania) 341, 10. R. Tanner (USA) 274.

STARTUJE LIGA BOKSERSKA

Trudne pojedynki bokserów WISŁY I HUTNIKA

Już tylko dni dzieli nas od inauguracji sezonu bokserskiego. Tegoroczne rozgrywki ligowe odbywać się będą wg nowego regulaminu w myśl którego zlikwidowany został tradycyjny układ dużych i małych punktów, a tabelę sporządzane będą wyłącznie w oparciu o małe punkty.

Zmiana regulaminu ma na celu m. in. zdopingowanie do walki o każdy punkt, o każde zwycięstwo, zlikwidowanie oddawania punktów walkowerami i z pewnością przyczyni się do uatrakcyjnienia widowisk bokserskich. Zbyt wiele bowiem oglądaliśmy ostatnio trwających niespełna godzinę mecze podczas których odbywało się kilka zaledwie pojedynków. Zmiana regulaminu zmusi kluby do wystawiania pełnych składów, do lepszej pracy z młodzieżą i zawodnikami drugiego rzutu celem wyeliminowania luk w zespołach i wyrównania ich poziomu. To niewątpliwie plus. Czy jednak nie będzie się to odbywać kosztem wystawiania do walki nie przygotowanych bądź też nie reprezentujących odpowiedniego poziomu bokserów — przekonamy się podczas trwania rozgrywek.

Co słychać u krakowskich drugoligowców, bokserów Wisły i Hutnika?

Mówi kierownik sekcji bokserskiej Wisły kpt. mgr A. LIPIEŃ: „Nie mieliśmy szczęścia w losowaniu, trafiliśmy na bardzo silną grupę w której walczyć będziemy z bytymi I-ligowymi zespołami Górnika Pszów i Stali St. Wola i równie silnym Zagłębiem Lubin. Nie zatamujemy jednak rąk, w zespole panuje pełna mobilizacja i postaramy się wypaść jak najlepiej. Wszyscy zawodnicy trenują bardzo intensywnie pod okiem trenerów Z. Pietrzykowskiego i Wł. Kaima. Pozyskaliśmy do zespołu S. Czecha z Błękitnych Kielce, po-

Expressowe tempo piłkarskiej ekstraklasy

W RYBNIKU kolejny występ „BIAŁEJ GWIAZDY”

W expressowym tempie przebiegają tegoroczne rozgrywki piłkarskiej ekstraklasy. Zaledwie 11 dni temu zainaugurowano sezon a piłkarze już dziś rozegrają czwartą kolejną ligową. Wisła po niedzielnym zwycięstwie nad Tychami w dobrej formie psychicznej pojechała wczoraj do Rybnika, gdzie dziś zmierzy się z zespołem ROW-u. Górnicy z Rybnika fatalnie rozpoczęli sezon, nie zdobyli dotychczas ani jednego punktu i z zerowym kontem są „czerwona latarnia” ligowej tabeli.

Wydawać się więc może, że krakowianie są zdecydowanymi faworytami spotkania, że podobnie jak w minionym sezonie nie będą mieli większych kłopotów ze zdobyciem punktów. Przypomnijmy, iż na wiosnę br. „Biała Gwiazda” zwyciężyła w Rybniku 3:1 (bramki strzelili Kmieciak 2 i Kusto), a w pierwszej, jesiennej rundzie poprzedniego wydania mistrzostw — ligi,

w Krakowie, wygrała 2:0 (bramki Kusto i Kmieciak).

Ale w myśl starej prawdy piłkarskiej — piłka jest okragła — przestrzegalbym przed zbyt optymistycznym Rybniczanie z pewnością nie zrezygnują z walki, będą chcieli wykorzystać atuty w postaci swego boiska i swoich kibiców do przeważenia szali spotkania na swoją stronę. Drużyna górników znana jest z ambicji i poświęcenia, którymi to walorami niejednokrotnie potrafiła zniwelować przewagę lepiej wyszkolonego technicznie i taktycznie przeciwnika. Wisła, mimo niedzielnego zwycięstwa, nie zachwyliła. Jeszcze zespół nie ustabilizował się na wysokim poziomie, jeszcze ma okresy przestojów, słabej gry. Brakuje skuteczności napastnikom, szczególnie Kmieciakowi, defensywa (poza prezentującym coraz lepszą formą Musiałem), nie tworzy tak trudnej do sforsowania linii, jak to by-

ło na wiosnę. Kontuzje Szymonowskiego, teraz Maculewicz i Płonki, krzyżują szyki trenerowi Brożniakowi, powodują, że ta bardzo mocna formacja wiślacka, popelnia błędy, które grożą utratą bramki, a nieraz już umożliwiły napastnikom przeciwnych drużyn celne trafienia.

Mecz rybnicki zapowiada się więc bardzo interesująco. Każdy wynik jest możliwy, choć miejmy nadzieję, że krakowianie zdołają przywieźć do domu komplet punktów, że podbudowani wygraną z Tychami, skutecznie będą walczyć o zwycięstwo.

W pozostałych meczach grać będą: Arka — Zagłębie, Górnik — Widzew, Lech — Odra, Legia — Ruch, ŁKS — Śląsk, Pogoń Stal i Tychy — Szombierki. (jl)

Kanada — CSRS 7:4

MONTREAL. W towarzyskim meczu hokejowym Kanada wygrała z CSRS 7:4 (5:2, 1:1, 1:1). Podczas spotkania kontuzji doznał jeden z najsilniejszych zawodowych hokeistów — Bobby Orr i jego udział w turnieju „Canada Cup” stoi pod znakiem zapytania.



Sektor dziesiąty na stadionie przy ul. Reymonta jest miejscem w którym siedzą zorganizowani kibice „Białej Gwiazdy”, śpiewając piosenki, dopingując do walki swą drużynę. To dobrze. Szkoda jednak, że chwilami z tego też sektora rozlegają się chamskie skandowania obraźliwych słów czy to pod adresem arbitrow czy też zespołu gości. W niedzielnym spotkaniu najpierw wygwizdano, nie wiadomo czemu, wybiegającą na boisko jedenastkę z Tych, później celem obojętnych skandowań stał się arbiter.

Uważamy, że albo w sektorze tym winni siedzieć działacze klubowi, którzy potrafiliby pokierować dopingiem w sposób kulturalny, zgodny z przyzwoitością, albo też należy tam kierować funkcjonariuszy milicyjnych, by czuwali nad tym, kto i co wykrzykuje, a ludzi miotających obelgi usuwali ze stadionu.

Mecz z Tychami nie był pierwszym przejawem chamstwa ze strony kibiców sektora dziesiątego, słowne apele spikera do rozwydrzonych kibiców nie skutkują. Trzeba więc szukać innych metod by na wiślackim stadionie była prawdziwie sportowa atmosfera. Pisząc informacje o meczach piłkarskich często zachęcamy kibiców by dopingiem pomogli walczącym piłkarzom w uzyskaniu zwycięstwa, ale prosimy o doping kulturalny. Chamskie wybruki będziemy piętnować zawsze, domagając się podjęcia przez kluby środków zaradczych. (jl)

Fot. W. KSIĄŻEK

co gdzie kiedy

1	ŚRODA
WRZESNIA	Idziego Bronisławy

Teatry

Ślowskiego 19.15 Historyja o Chwałebnym Zmartwychwstaniu Pańskim. Operetka (Lubicz 48) 19.15 Hrabia Luxemburg.

Kina

Kijów 15.30, 18 Szczęki (USA 1. 15), 20.30 Chinatown (USA 1. 18). Uciecha 16, 18, 20 Znachor (pol. 1. 12). Warszawa 15.45 — seans zamkn., 18, 20.15 Tak szalona, że może zabicić (fr. 1. 15). Wolność 16, 18, 20 Profesor Wilczur (pol. 1. 12). Apollo 15.30, 18, 20.30 Niewinni o brudnych rękach (fr. 1. 18). Sztuka — studyjne 15.30, 18, 20.30 Dzieje grzechu (pol. 1. 18). Wanda 15.45, 18, 20.15 Dłapięca (fr. 1. 15). Mł. Gwardia (Lubicz 13) 14.45, 17, 19.15 Od świtu do świtu (ZSRR b.o.). Wrzós (Zamojskiego 50) 16, 18, 20 Szaleństwo miłości (norw. 1. 18). Światowid (N. Huta, os. Na Skarpie 7) 16, 18, 20 Atonia (ZSRR b.o.). M. Sala 15, 17, 19 Ale heca (ZSRR b.o.). Świt (N. Huta, os. Teatrálne 10) 15.30 Szczęki (USA 1. 15), 18, 20.15 Straceńcy (USA 1. 18). M. Sala 15, 17.15, 19.30 Ostatni seans filmowy (USA 1. 18). Wisła (Gazowa 21) 16, 19 Złoto dla zuchwałych (jug. b.o.). Maszkotka (Dzierżyńskiego 55) 15.30, 17.30 Rozwój z miłości (weg. 1. 15). 19.30 Grzeszna natura (wł. 1. 15). Pasaż (Pasaż Bielska) 15, 16, 17 Przygody Bolka i Lolka, 18, 20, 22 Jedna z tych rzeczy (duń. 1. 18). Podwawelskie (Komandorów 21) 16, 18 Moja wojna, moja miłość (pol. b.o.). Tęcza (Prasada 17, 19 Cezar i Rozalia (fr. 1. 15). Ugorek (os. Ugorek) 17, 19 Nieposkromieni hajduki (weg. 1. 15). Słfinks (Majakowskiego 2) 16, 18, 20 Skazany (pol. 1. 15). Dom Zolniera (Lubicz 48) 16 w srodku lata (pol. 1. 15). Mikro (Dzierżyńskiego 5) 16, 18, 20 W drodze na Kasjopeję (radz. b.o.).

Telewizja

ŚRODA — I: 16.25 Program dnia, 16.30 Dziennik, 16.40 Obiektyw, 17 Dla dzieci: Entlekt-słowniczek, 17.30 Losowanie Malego Lotka, 17.45 Zespół Fistolatores et Tubicinatores Varsovienses, 18.10 Godzina Stanisława Mikulskiego, 18.30 Naszym zdaniem — pr. publ., 19.20 Dobranoc, 19.30 Dziennik, 20.20 „Polskie drogi” — odc. pt. Misja specjalna — film pr. pol., 21.40 Żołnierska ballada, 22.45 Szufłada — reporter Ryszard Kapuściński, 23 Wiadomości sportowe.

ŚRODA — II: 16.30 Program dnia, 16.35 Dla m. widzów: Decyzje piętnastolatków, 17.10 Telewizja Młodych proponuje wam..., 17.40 Jeszcze słychać śpiew i rżenie koni — film pr. pol., 19 Kronika, 19.20 Dobranoc, 19.30 Dziennik, 20.20 Glucholazy moje miasto, 20.40 Gra Regina Smendzińska, 21 Teatr Małych Form — Urywyk swego losu, 21.50 — „24 godziny”, 22 Między szkołą a domem — pr. publ.

CZWARTEK — I: 6 Technikum Rolnicze, 9 Program na dzień dobry, 9.30 „Polskie drogi” — odc. pt. Misja specjalna — film pr. pol., 11.05 Język polski — kl. I—IV uc., 12.30 Dla m. widzów: Decyzje piętnastolatków, 16.25 Program dnia, 16.30 Dziennik, 16.40 Obiektyw, 17 Ekran z bratkiem, 18.05 Poligon, 18.25 Przypominamy, radzimy, 18.30 Rok pierwszy — film dok. TVP, 19.10 Wystąpienie ambasadora Socjalistycznej Republiki Wietnamu z okazji święta narodowego, 19.20 Dobranoc, 19.30 Dziennik, 20.20 Los tak chce — film pr. ang., 21.25 Pegaz, 22.10 Dziennik, 22.25 Piosenki Supraponu — pr. rozrywk.

UWAGA

Za zmiany w ostatniej chwili wprowadzone w programie teatrów, kin, radia i telewizji — redakcja nie bierze odpowiedzialności.

Wystawy-muzea

Wawel — komnaty (śr. 12—18, czw. 10—14 i 15—18), „Wawel zaginiony” (śr. czw. 10—15.30), Skarbiec i Zbrojownia (śr. 12—18, czw. 10—14 i 15—18), Zamek i Muzeum w Pieskowej Skale (śr. czw. 10—17), Muzeum Lenina, Topolowa 5: Lenin w Polsce, „100-lecie powstania kwietniowego w Bułgarii” (śr. 9—17, czw. 9—16), Oddział w Poninie „Lenin na Podhalu” (śr. czw. 8—16), w Białym Dunajcu (śr. 9—16 — wst. wolny, czw. niecz.), Szpitalna 21: Dzieje teatru krak., (śr. 9—15, czw. 9—17), Wieża Ratuszowa (śr. 10.30—17.40, czw. 8.30—14.30), Muzeum Narodowe — Oddziały: Sukiennice: Galeria polskiego malarstwa i rzeźby 1764—1900 (śr. 10—16, czw. 12—18 — wst. wolny), Dom Matejki, Floriańska 41 (śr. czw. 10—16), Szolajskich, pl. Szczepański 9: Pol. malarstwo i rzeźba do 1764 r. (śr. niecz. czw. 10—16), Czartoryskich, Pijarska 8: Wyst. arcydzieł ze zbiorów Czartoryskich (śr. niecz. czw. 12—18 — wst. wolny), Nowy Gmach, al. 3 Maja 1: Polskie malarstwo i rzeźba XX w., Ekspresjonizm w grafice polskiej, Sztuka rusznikarska (śr. 12—18 — wst. wolny, czw. 10—16), Archeologiczne, Poselska 3: Starożytność i średniowiecze Małopolski, Kolekcje zabytków archeologii śródziemnomorskiej, Starożytność Peru w zbiorach Muzeum Archeologicznego (śr. niecz. czw. 14—18 — wst. wolny), Podziemia kościoła św. Wojciecha w Ryнку Głównym: „Dzieje Ryńku krakowskiego” (śr. 9—13, czw. 9—16), Etnograficzne, pl. Wolnica 1: Dziecko w sztuce ludowej — Sztuka ludowa dla dziecka (śr. czw. 10—15), Przyrodnicze, Sławkowska 17: „Fauna Polska”, „Fauna epoki lodowcowej” (śr. czw. 10—13 — wst. wolny), Galerie: ZPAF, ul. Anny 3: „Wizerunki” Waldemara Jamy (śr. czw. 10—18), Sztuki Współczesnej, Bracka 2: Wyst. Włofa Vostella (śr. czw. 11—18), N. Huta, al. Róż 3: Malarstwo Józefa Lysy (śr. czw. 11—18), KTF, ul. Boh. Stalingradu 13: „Venus ’66” (codz. 9—21), Kopalinia Soli, Wieliczka (śr. czw. 6—12), Muzeum Zup Krakowskich (śr. czw. 7—14.30), Muzeum Lotnictwa i Astronautyki, Czyżyny (śr. czw. 10—14), Pałac Sztuki, pl. Szczepański 4: Wzornictwo przemysłowe Wielkiej Brytanii (śr. 10—17, czw. 11—18).

Dyżury

Cair. Pradnicka 35/37, Chir. dzieci, Prokocim, Neurol., Urolog, Przedn. 35, Okulist., Witkowiec, Laryng., Kopernika 23a (inne oddziały szpitala wg rejonizacji), Pogot. Ratunk.: Siemiradzkiego 1: Ambulatorium Okulistyczne (czynne całą dobę), wypadki tel. 69, zachorowania i przewozy: 380-55, Rynek Podgórski 2: 625-50, 657-57, al. Pokoju 7: 109-01, 105-73, Lotnisko Balice 745-68, Pogot. MO tel. 07, Teatr Zaufania 371-37 (16—22), dla dzieci i młodzieży 611-42 (14—18), Straż Poż. 08, Informacja o Usługach, Mały Rynek 5, tel. 565-88, 228-56, Nowa Huta: Pogot. MO tel. 411-11, Pogot. Ratunk. 422-22, 417-70, Straż Poż. 433-33, Dyżur pediatr. dla Nowej Huty, Szpital w Nowej Hucie, Informacja kolejowa zagr. 222-48, centr. 237-60-70, wew. 3514, kraj. 595-15, 238-80 do 82, Informacja kodowa tel. 413-54 (dla N. Huty), 203-22, 203-42, 584-23, 230-19, Milicyjny Telefon Zaufania 216-41 całą dobę, 262-33 (8—16), Krak. Tow. Świadomości Macierzyństwa, Młodz. Poradnia Lekarska, ul. Boh. Stalingradu 13, tel. 578-09 (codz. 9—18), Wizyty domowe lekarzy chorób dzieci — Lek. Spółdz. Pracy, tel. 583-43, 588-86 (16—23.30), Informacja Turystyczna „Wawel-Tourist”, Pawia 8, tel. 260-91 (8—21), Informacja Kulturalna, KDK, pok. 144/III p. tel. 244-02, w godz. 11—18), Poradnia Przedmażeńską i Rodzinna, pl. Wiosny Ludów 6 (pon. śr. i piąt. 16—19), Dyżurne przychodnie — ogólne, pediatryczne, stomatologiczne, gabinety zabiegowe (świadczona ambulatoryjna i wizyty domowe), Przychodnia, al. Pokoju 4, w godz. 18—22, tel. 181-80, a dla Poradni Pediatrycznej 183-96 — dla Śródmieścia, Przychodnia, 35, Jagiellońska bl. 1, w godz. 18—22, tel. 469-15 — dla Nowej Huty, Przychodnia, ul. Kronikarza Galia 24, w godz. 18—22, tel. 725-55 — dla Krowodrzy, Przychodnia, ul. Krasieckiego Boczna 3, w godz. 18—22, tel. 618-55 — dla Podgórz, Informacja Służby Zdrowia: od godz. 8—22, tel. 378-80, od godz. 23—8, tel. 240-93.

Apteki

Waryńskiego 24, pl. Wolności 7, Pstrowskiego 94, Nowa Huta — Centrum A.

Różne

ZOO (Lasek Wolski) od godz. 9—18
Salon Gier Sport., ul. Marka 34 — Planty (codz. 11—21)
Barbakan, godz. 18—22 Discoteka

(Dokończenie na str. 3)

— W takim razie nie mamy sobie nic do powiedzenia.

— Tak pan uważa?

Młody człowiek zerwał się z miejsca i stanął między Maigretem a drzwiami, jakby na wszelki wypadek chciał mu zagrozić drogę do wyjścia.

— Pan zdaje się zapominać, panie komisarzu, że znalazł się pan tu jakby na mój koszt... Syn mój nie jest jeszcze pełnoletni... Nie sądzę bowiem, aby uważał za możliwe narażać pana na pokrycie z własnej kieszeni wydatków związanych z podróżą, którą przedsięwziął pan na jego prośbę...

Dlaczego Mac Gill zdawał się być wściekły na swego szefa? Widoczne było, że obrót jaki przybrała ta rozmowa, bardzo się mu nie podobał. Zresztą nawet się z tym nie krył, mówiąc:

— Uważam, że nie w tym rzecz i że niepotrzebnie obraża pan komisarza Maigreta.

Obaj mężczyźni zamienili spojrzenia, które komisarz na wszelki wypadek zanotował w pamięci. W tej chwili nie był w stanie odgadnąć ich znaczenia, obiecując sobie zastanowić się nad tym później.

Mac Gill wstał i przechadzając się po pokoju z miną spokojniejszą niż jego szef, ciągnął dalej:

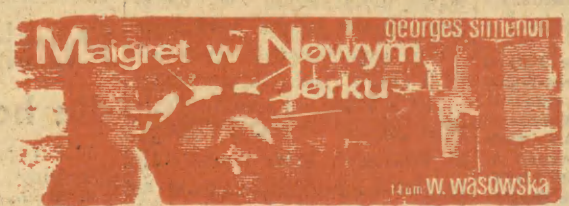
— Nie ulega wątpliwości, że pański syn, z powodu, którego nie znamy, ale który może pan zna...

„No, no! — pomyślał Maigret — na jakie to niedomówienia i aluzje pozwala sobie ten młody człowiek wobec swego szefa!”

— „Uważał za swój obowiązek zwrócić się do osobistości tak znanej że swego niezwykłego daru rozwiązywania najzawilszych spraw...”

Maigret nie ruszał się z miejsca. Z ciekawością patrzył na tych dwóch ludzi tak bardzo różniących się od siebie. Zdawać by się mogło chwilami, że jest to rozgrywka nie z nim, lecz między nimi dwoma.

Mały John, tak apodyktyczny na początku, pozwalał



teraz mówić swemu sekretarzowi, młodszemu od niego o trzydzieści lat. Niewątpliwie nie robił tego z dobrej woli. Był upokorzony sytuacją i ustępował niechętnie.

— Pański syn troszczy się tylko o jedną osobę na świecie, to znaczy o swego ojca, toteż pospieszył do Nowego Jorku, nie uprzedziwszy pana o tym... Tak mi się przynajmniej zdaje...

Znowu jakaś ukryta aluzja.

Według wszelkiego prawdopodobieństwa musiał otrzymać na temat pańskiej osoby jakieś niepokojące wiadomości. Moim zdaniem, należałoby tylko dowiedzieć się, kto go zaniepokoił. Nie uważa pan, panie komisarzu, że w tym leży cały problem? Postawmy pytanie w sposób jak najprostszy... Pan niepokoi się niewytłumaczalnym zniknięciem młodego człowieka w parę chwil po opuszczeniu statku w Nowym Jorku. Nie znam się absolutnie na metodach policyjnych, ale kierując się wyłącznie zdrowym rozsądkiem, wysuwam takie twierdzenie: Gdy dowiemy się, kto sprawił, że Jan Maura „przyjechał do Nowego Jorku, inaczej mówiąc, kto przysłał mu wiadomość na temat niebezpieczeństwa grożącego jakoby jego ojcu, łatwo już będzie dowiedzieć się, kto spowodował jego zniknięcie. Przecież bez tej alarmującej go wiadomości, nie miaby potrzeby prosić policjanta — zechce mi pan wybaczyć to słowo — aby mu towarzyszył!

Podczas tej tyrady Mały John zbliżył się do okna,

(Ciąg dalszy nastąpi)

171